



语文新课标分级阅读丛书
基础教育教材研究发展中心推出

小公主

[适合小学3—4年级阅读]

分级阅读版

- ◆ 分级阅读，紧扣小学语文新课标标准
- ◆ 名师导读，精心批注，帮助提高孩子阅读和作文水平
- ◆ 配合小学语文教学及考试要点，全面提高语文成绩
- 经典批注
- 名师导读
- 读名著学语文



延边人民出版社

经典批注 名师导读
分级阅读
10元超值版

小公主



A Little Princess

(英) 弗朗西丝·霍奇森·伯内特

语文新课标分级阅读丛书
基础教育教材研究发展中心推出

延边人民出版社

责任编辑：申明仙

图书在版编目（CIP）数据

小公主/卢小明主编. —延吉：延边人民出版社，
2009.7

（语文新课标分级阅读丛书）

ISBN 978-7-5449-0643-2

I. 小… II. 卢… III. 儿童文学—长篇小说—美国—近代—缩写本 IV. I712.84

中国版本图书馆CIP数据核字（2009）第111953号

语文新课标分级阅读丛书（小学中年级）

卢小明 主编

出版：延边人民出版社

（吉林省延吉市友谊路363号，<http://www.ybcbs.com>）

印刷：北京飞达印刷有限责任公司

发行：787×1092mm 1/16 印张：150 字数：2250千字

标准书号：ISBN 978-7-5449-0643-2

版次：2009年7月第1版

全套定价：150.00元（全15册）

如发现印装质量问题，影响阅读，请与印刷厂联系调换。

语文新课标分级阅读丛书

分级阅读最终之意，不是为了让孩子看多少书，而是让他们养成阅读的习惯，让好书影响他们的人生观、世界观和价值观。

——中国出版工作者协会副主席、少年儿童读物委员会主任 海飞

分级阅读是什么？

分级阅读是起源于发达国家的一项成功的少年儿童阅读模式，是提高少年儿童的阅读能力的有效方法。少年儿童的阅读能力和阅读发展在整个少年儿童成长期有很大的变化，不同年龄期有不同的生理和心理特征，分级阅读，主要就是按照儿童的心智成长规律，提供大体适合某个成长阶段孩子特性的作品。

第九章 住处和食物

名家导读

原著生活艰难的开始于晚餐，鲁滨逊把自己谋生之余的时间全都投入在了写日记上，一点一滴的真实记录自己的生活事件、经历及感受，你都写了些什么呢？

一六五九年九月三十日，我鲁滨逊·克鲁索命运不济，在一场突如其来的可怕的海上风暴中，所乘的船在离岸不远的海上失事，船上的伙伴全遭灭顶之灾，只有我一个人幸运地逃脱了海浪的吞噬。九死一生地漂流到这座无人烟的凄凉小岛，这个岛，我把它称为绝望岛。

在这天剩下的时间里，缠绕在我心头的只有悲苦和恐惧，因为我竟然落到了这种可怕而恐怖的地步：一方面是没有吃的、穿的、住的，没有武器防御，甚至连个逃命的地方也没有，而且还没有得救的希望，那时无论怎样看来，我的面前似乎都只有死路一条。另一方面一个人孤立无援地在这个荒岛上，我有可能被野兽吃掉，被生番杀掉，或者活活地饿死，到了晚上，因为生怕被野兽吃掉，我爬上了一个枝叶茂密的大树在上面睡觉，夜里尽管下了一夜的大雨，倒也没有什么东西来袭击我，使我得以平安地度过了在岛上的第一夜。

十月一日。这天一大早就起来，我忽然发现了一个令我大

名家导读

帮助小学生预热文章内容，让他们带着“问题”去读书，提高阅读兴趣。

阅读理解

针对内文进行提示和分析，引导孩子进行深入思考，全面提升孩子理解能力。

名家点拨

名家分析文章内容及作者写作手法，让小学生掌握重点内容，提高孩子的阅读能力。

——名家点评——

后来，母亲把我们的全部谈话都告诉了父亲。我父亲听了之后，非常忧虑，对她叹息道：“这孩子若守在家里，一定可以幸福，可是如果一定要出洋去，他就会成为世界上最苦命的人。我不能答应他。”接下来，他们建议我在家做一些正事，我都固执地拒绝了。一年后，我私自逃走了。

阅读与理解

【名家点拨】

文章一开始就用自述的方式交代了主人公的出身、家庭、父母及其生活环境。通过叙述与父母的矛盾冲突时表现出来的性格，一方面父亲对他充满了希望，另一方面深刻而不断渴望冒险的生活。小说一开始就将人物置于激烈的矛盾冲突中，为主人公后来的遭遇埋下了伏笔，为后来的行为提供了合理的心理动机。

【回味思考】

1. 逃离长辈的意愿在中国传统文化里，就是不孝。但在现实生活中，我们又难免不与父母发生矛盾。在这种情况下，你一般是怎么处理的？

2. 你有没有出门远行的准备？想去哪里？为什么？

【写作借鉴】

☆ 辞意谨严 哲思如土 慷慨不羁

☆ 《书》让我接受了很多教育，母亲，她想让我学法律，可我却想到海外去。我根本听不进父亲和母亲的劝导，这些，直接导致了我以后不幸的生活。

——名家点评——

回味思考

根据内容提出探索性问题，“读”与“思”相结合，激发孩子的思考力。

写作借鉴

荟萃文中好词好句，帮助孩子积累写作词汇及素材。



萨拉·克鲁是一个含着金钥匙出生的英国女孩，虽然母亲早逝，但年轻、英俊、富有的父亲给她的爱足以弥补失去的母爱。在父亲的庇护下，小萨拉在印度的一座大房子里欢乐健康地成长着，仆人们向她行额手礼，人人夸奖她，她想要什么就有什么。

七岁时，萨拉不得不离开相依为命的父亲，到英国伦敦去接受教育。

父亲把她送进明卿女士的高级女童培育院，为她安排了豪华套间、专用马车和法国女佣，购置了许多漂亮衣服和玩具。萨拉像公主一样开始了自己的寄宿学校生涯。

萨拉温柔热心、聪慧大方，很快就在同学当中赢得了威望和好评。她结交了娥蒙嘉德、绿蒂等好友。她同情弱小，没有等级观念，女佣贝基也成了她的好朋友。

明卿女士是个势利的人，她并不真正喜欢萨拉，但十分看重萨拉的财富。萨拉因此成了学校里的特权阶级，明卿女士处处抬高萨拉的地位，事事夸奖萨拉。但萨拉并没有因此而骄傲自满。

变故发生了，萨拉的父亲投资钻石矿失败，因病身亡，财产也分文不剩。一夜之间，萨拉就从一个众人宠爱、富有尊贵的“小公主”，变成了一个无依无靠、一文不名的小姑娘。

失去了财富的萨拉，马上被明卿女士从豪华套间赶到了破败的阁楼，她不再被允许穿那些昂贵漂亮的衣服，也不再被允许和昔日的同学们一起上课和吃饭。不仅如此，萨拉还必须做苦工。她每天起早贪黑，在厨房里帮忙，在教室里照顾小一点的学生，需要时无论刮风下雨都得出门跑腿。她缺吃少穿，形貌日渐凄惨，甚至被人误以为乞丐。

在逆境中，萨拉始终保持积极的生活态度。即便遭受了不公正的待遇，也不卑不亢、从容优雅。而且纵使她身处困难之中，也竭尽所能地帮助他人。

后来，学校隔壁住进了一个有钱的绅士，萨拉从阁楼的窗户认识了绅士的印度仆人。萨拉的可怜处境和乐观性格打动了绅士，他要给萨拉一个惊喜。

最后，绅士发现，萨拉竟然就是他苦寻多时的好友的遗孤。萨拉最终继承了爸爸来自钻石矿的遗产，重新过上了幸福的生活。

弗朗西丝·霍奇森·伯内特的书，特别是《小公主》具有明显的梦幻色彩，但却充分具备了产生奇迹的条件，让人们领略到比现实社会更为真实的那个世界。贯穿伯内特作品的爱与同情沟通着各个时代、各种文化背景下读者的心灵。

1939年，《小公主》被改编成电影，由红极一时的童星秀兰·邓波儿主演，已经逝世的伯内特的声誉也由此达到巅峰。



弗朗西丝·霍奇森·伯内特（1849—1924），一位影响了整个20世纪的英国女作家，是最早使用现代心理描写手法进行少儿文学创作的作家之一。出生于曼彻斯特，1865年随全家移民美国田纳西州。伯内特的父亲在她4岁时早逝，家境贫寒。从此，她与母亲相依为命，历尽艰辛，辗转到达美国。因此，她几乎集中了英国人和美国人的所有性格特征：既赞美良好的教养，也痛恨繁文缛节；既拥有英国人的传统严谨，又拥有美国人崇尚自由的精神。她从小热爱文学，喜欢狄更斯和萨克雷的小说。到美国后，她开始在杂志上发表故事，贴补家用。为了买纸和邮票，她甚至自己采摘野葡萄卖。勤奋的写作不仅缓解了她经济上的危机，也引领她走上了文学道路，让她的名字永远镌刻在了文学史的纪念碑上。1886年她发表了小说《小少爷方特罗伊》，写了一个美国小男孩成为英国伯爵继承人的故事。“方特罗伊”从此成为英语词汇，指“过分盛装打扮的小孩”。这本书让伯内特成为当时最富有的畅销书作家之一。此书和1905年发表的《小公主》都被改编成话剧。1909年，当她在纽约长岛布置自己家花园的时候，突发灵感，构思出《秘密花园》。这本小说初版于1911年，在她的两个国家——英国和美国畅销开来，并且成为她最著名、最成功的作品。

其代表作品有小说《小勋爵》、《秘密花园》和《小公主》，这三部小说都曾风行一时，出过数十种版本，并被多次改编为电影和电视剧。半个多世纪来，她的作品一直是英美家庭为孩子必备的文学读物。几乎在弗朗西丝·霍奇森·伯内特所有的书中，自始至终都萦绕着一种美好的、善良的氛围，散发着人性的光辉。



拉尔夫·克鲁——小说主人公的父亲。他年轻、英俊、富有，对女儿萨拉宠爱无比。后来因为热带疟疾病和烦恼事务的缠绕而死亡。

萨拉·克鲁——小说的主人公。她天生谦恭有礼、不卑不亢、纯真和善，温柔热心、聪慧大方、任何时候都不谄自己的权势和地位，拥有了真正的公主气质。

玛丽亚·明卿——精选私立女子学校的负责人。她精明、吝啬、残忍，无论在什么时候都把金钱、地位、权势放在第一位，待人趋炎附势、惟利是图。

爱梅莉娅——玛丽亚·明卿的妹妹，在学校里辅助明卿小姐管理学生。她身体肥胖，遇到事情软弱、慌乱且脾气暴躁，在管理孩子们的时候总是一味地纵容而没有自己的方法。

娥蒙嘉德·圣约翰——萨拉的同学。她有一个聪明且对她要求很高的父亲，因此十分苦恼。她肥胖、动作迟缓、说话结巴，法语说得不好。

绿蒂·林——学校里年龄较小的一个女孩儿，只有四岁。她没有妈妈，很爱哭闹，但是她很喜欢萨拉，认萨拉为“小妈妈。”

贝基——学校厨房的洗碗婢女。她胆子很小，身体弱小单薄，但很能吃苦，很喜欢萨拉，是萨拉的好朋友，最后成了萨拉的侍从。

卡瑞斯·福特——他是拉尔夫·克鲁上尉的亲密朋友、合伙人。患有脑膜炎，在拉尔夫·克鲁上尉不幸去世后，一直坚持寻找拉尔夫·克鲁上尉的女儿，希望能替已故的朋友照顾这个女儿。

卡迈克尔——卡瑞斯福特的律师。他善良、勇敢、机智，处事有章有序，待人礼貌热情。他为了寻找拉尔夫·克鲁上尉的女儿四处打听，跑遍了俄国、英国等国家。



语文新课标分级阅读丛书 第一辑

低年级（1—2年级）	中年级（3—4年级）	高年级（5—6年级）
《安徒生童话》	《小公主》	《昆虫记》
《格林童话》	《环游世界八十天》	《假如给我三天光明》
《木偶奇遇记》	《小王子》	《鲁滨逊漂流记》
《绿野仙踪》	《秘密花园》	《汤姆·索亚历险记》
《爱丽斯漫游奇境记》	《格列佛游记》	《爱的教育》

语文新课标分级阅读丛书 第二辑

低年级（1—2年级）	中年级（3—4年级）	高年级（5—6年级）
《三字经》	《三国演义》	《孙子兵法》
《百家姓》	《水浒传》	《小学生必背古诗词》
《弟子规》	《成语故事》	《小学生必读中华名句》
《千字文》	《中外名人故事》	《史记故事》
《唐诗三百首》	《论语》	《中华上下五千年》



第一章 萨拉	1
第二章 法语课	8
第三章 娥蒙嘉德	12
第四章 绿蒂	17
第五章 贝基	23
第六章 钻石矿	27
第七章 再谈钻石矿	35
第八章 在阁楼里	48
第九章 麦吉塞得克	54
第十章 从印度来的先生	61
第十一章 拉姆·达斯	70
第十二章 隔壁	77
第十三章 一个普通的人	84
第十四章 麦吉塞得克耳闻目睹的一些事情	94
第十五章 魔术	100
第十六章 来访者	119
第十七章 “正是那个孩子!”	128
第十八章 尾声	135

第一章 萨拉

名家导读

为了接受教育,萨拉离开了她一直生活的地方,父亲带着她,把她送到了一个新的城市、新的环境。对于一个年龄仅仅七岁的孩子来说,生活环境的改变决定了她要改变自己,去适应一个新环境。新的生活环境里,萨拉都认识了谁?萨拉是如何表现的?读后用自己的话说一说。

一个阴暗的冬日,昏黄的雾笼罩在伦敦的街头,浓厚密实得需要打开一盏盏灯,商店的窗户像在夜间那样带着水汽闪闪发亮。一个模样古怪的小女孩和她的父亲一起坐在出租马车里,缓缓地驶过一条大街。她坐着,两腿交叉,靠着她父亲,父亲用手搂着她,她的眼睛盯着窗外路过的人,大眼睛里若有所思的神情奇特而老式。她是这么小的一个女孩,没有人会期待在她的小脸上看到这样的表情。对一个七岁的孩子来说,这个表情该算是老道的,有点儿像十二岁,她叫萨拉·克鲁。事实是,她总是在做梦,思考着大人的事情和他们所属的世界。她觉得自己仿佛已经活了很久很久了。

这一刻她正在回想刚刚结束的从孟买开始的航行,和她父亲克鲁上尉一起。她在想着那艘大船,船上默默地来往着的印度水兵,炽(chì)热的甲板上四处玩耍的孩子,还有一些年轻的军官夫人,她们让她跟她们说话,然后笑话她。

她正在想的最主要的这件古怪的事：人可以一会儿在印度的烈日下，一会儿在海洋之中，然后又在一架奇怪的车里行驶在奇怪的街道上，这里的白日暗如夜晚，她觉得这件事很让人迷惑，不由得与父亲靠得更近些。

“爸爸。”她用低低的、神秘的声音说，几乎像耳语。

“什么事，宝贝儿？”克鲁上尉回答，把她搂得更紧，低头看着她的脸，“萨拉在想什么呢？”“这就是那个地方吗？”萨拉低语，身体蜷得更加紧了，“是不是，爸爸？”“是的，小萨拉，是这儿。我们终于到了。”虽然她只有七岁，她知道父亲这么说的時候感到悲伤。

在她短短的人生里，只有一件事困扰着她，那件事就是有一天她要被送去的“那个地方”。印度的气候对孩子很不好，一旦可能，他们就被送得远远的——一般是去英格兰，去学校。她看到过别的孩子离开，听到过他们的父亲母亲谈论着收到他们的来信。她已经知道她也必须得去，尽管有时候父亲关于航行和新国家的故事吸引过她，她一直为他不能和她待在一起而困扰。

他笑话她说话老套，亲了亲她。他把她很紧地搂在臂弯里。当出租马车驶进那个大而昏暗的广场，那幢矗(chù)立着的房子，就是他们的目的地。那是一幢大而昏暗的砖房，和并列着的一排房子一模一样，然而在前门有一块铜牌闪亮，上面刻着黑色的字母：

Miss minchin

Select Seminary for Young Ladies

明卿小姐

精选私立女子学校

阅读理解

父亲与女儿的对话让我们体会到了父亲对萨拉的疼爱、关心。

阅读理解

作者用简单的话语交代了萨拉离开印度的原因，照应了前文。

阅读理解

父亲的举动让人感受到了他对萨拉的依依不舍。

“我们到了，萨拉。”克鲁上尉说。然后他把她从出租马车里抱出来，他们爬上台阶，按了铃。后来萨拉经常想，这幢房子某种意义上和明卿小姐一模一样。样子体面，家具精良，可是里面的每样东西都很丑陋，就连每一把扶手椅都显得像是里面有硬骨头。

当她在那些硬邦邦的红木椅中选了一把坐下，这时候萨拉迅速地扫了周围一眼。

“我不喜欢，爸爸，”她说，“不过呢，我敢说，士兵——即使是勇敢的士兵——其实也不喜欢去参加战斗。”

克鲁上尉被惹得放声大笑。他年轻，充满乐趣，而且从没厌倦过听萨拉的奇谈怪论。

“噢，小萨拉，”他说，“要是没有人对我说一本正经的话，我该怎么办呢？没有谁像你这么一本正经。”

“可是为什么一本正经的话让你笑成这样？”萨拉问。

“因为你说那些话的时候那么好玩儿。”他回答，笑得更厉害了。接下来他突如其来地把她搂进怀里，使劲地亲她，笑声戛（jiá）然而止，好像泪水已经涌出。

就在那一刻明卿小姐走进了房间。

“荣幸之至，我能被委托照看这么一个美丽而且前途无量的孩子，克鲁上尉。”她说，拿起萨拉的一只手抚摸着，“梅瑞狄斯女士已经告诉过我她聪明过人。一个聪明的孩子对我们这样的大机构来说是一件珍宝”。萨拉静静地站着，眼睛盯着明卿小姐的脸。她正在想着奇怪的东西，如同以往。

“她为什么说我是个美丽的孩子？”她在想，“我根本不美丽。上校格兰吉的小女儿，伊莎贝尔才美丽。她有酒窝，玫瑰色的脸蛋，长头发的颜色像金子。我是黑头发、绿眼睛，除了这个，我是个瘦小的孩子，一点都不漂亮。在我见过

阅读理解

作者通过语言描写刻画出了明卿小姐势利、善于恭维奉承的性格特点。

阅读理解

作者通过对萨拉的外貌描写向读者展示出了萨拉的美丽。

阅读理解

从萨拉拥有的马车、女仆可以看出萨拉未来新生活的优厚待遇，同时这也为她后来的生活变化埋下了伏笔。

的孩子们，我只是不算最难看的。她在开始编故事了。”

她错了，以为自己是个难看的孩子。她一点儿也不像伊莎贝尔·格兰吉，那朵军团之花，但是她有她自己独特的魅力。她是个苗条、灵活的小东西，在她这个年龄的孩子们，她的个子相当高，有一张纯真、吸引人的小脸。她的头发浓密，很黑，只有发梢是卷起来的，她的眼睛的确是发灰的绿色，但是很大，很美，长着长长的黑睫毛，尽管她自己不喜欢它们的颜色，可有许多人喜欢。然而她还是认定自己是个难看的小姑娘，明卿小姐的恭维丝毫没有让她得意洋洋。

萨拉紧挨她父亲站着，听他和明卿小姐说话。她被领到这所女子学校来，因为梅瑞狄斯女士的两个小女孩是在这里接受的教育，克鲁上尉对梅瑞狄（dí）斯女士的经验非常尊重。萨拉将成为人们所知道的“寄宿生”，她将享有的特殊待遇甚至比其他优等寄宿生还要多：她会有一匹小马驹、一辆马车，一个法国女仆来代替在印度照顾她的奶妈。

“对她的教育我完全不担心，”克鲁上尉说，轻快地笑着，一边握着萨拉的手轻拍着，“困难在于不要让她学得太快太多了。她总是坐着把小鼻子埋在书里。她不是在读书，她是在吞书，好像她是个小狼而不是个小姑娘。她对新书总是如饥似渴地狼吞虎咽，她想要大人的书——艰难的、大的、厚的——法语、德语还有英语——历史、传记、诗歌，各种各样的东西。她读得太多的时候，得把她从书边拖开。让她去骑她的马，或者去买个新的洋娃娃。她应该多和洋娃娃玩。”

“爸爸，”萨拉说，“你瞧，如果我每隔几天就出去买一个新洋娃娃的话，我拥有的就会多得让我喜欢不过来了。洋娃娃应该用来做亲密的朋友。艾米丽要做我亲密的朋友。”

克鲁上尉看着明卿小姐，明卿小姐看着克鲁上尉。

“谁是艾米丽？”她询问。

“告诉她，萨拉。”克鲁上尉说，微笑着。

萨拉回答的时候，灰绿的眼睛显得很庄重、相当柔和。



“她是个洋娃娃，我还没有得到。”她说，“她是爸爸要给我买的洋娃娃。我们要一起去找她。我已经给她取名叫艾米丽。等爸爸走了，她就是我的朋友。我想跟她讲爸爸。”

“多有创意的孩子！”明卿小姐说，“多讨人爱的小家伙！”

“是啊，”克鲁上尉说，“她是个讨人爱的小家伙。代我好好照顾她，明卿小姐。”

萨拉和她父亲在旅馆一起待了几几天，实际上，她留在父亲身边一直到他又远航去了印度。他们一起出门，去了很多家大商店，买了许许多多东西。最后他们找到了艾米丽。然而是在他们先去了许多家玩具店，看过许多洋娃娃后，才终于发现了她。

“我想让她看起来总是像有个好妈妈的孩子，”萨拉说，“我是她的妈妈，不过我要和她做伴儿。”

这次购物对克鲁上尉本来会是真正的一次享受，但是一个哀伤的念头却在不停地撕扯着他的心。这一切都意味着他将要和他心爱的、听话的小东西分开了。

他半夜里从床上爬起来，凝视着萨拉，她正在睡梦中，艾米丽在她的怀里。她的黑头发铺展在枕头上，艾米丽的金棕色头发混在其中，她们两个都有蕾丝皱边的睡袍，都有长长的睫毛。艾米丽看上去很像个真正的孩子，有她在那里，克鲁上尉觉得欣慰。他深深叹了一口气，带着男孩式的表情扯了扯胡须。“嗨嗨，小萨拉！”他对自己说，“我不相信你明白你爸爸会有多么想你。”

第二天，他把她带到明卿小姐那里，把她留下。他于次日早上起航。他对明卿小姐解释，他的律师事务所的巴氏与司空氏，管理他在英国的事务，会回答她的任何需要的咨询，她把萨拉的花费单送去，他们会付款。

然后他和萨拉走进她的小会客室道别。萨拉坐在他膝盖上，小手抓着他大衣的翻领，长久地使劲地注视着他的脸。

“你想把我记到心里吗，小萨拉？”他说，抚摸着她的头发。“不是，”她说，“我心里记得你。你在我心里。”他

阅读理解

父亲的举动
让我们深深
地感受到了
他对女儿的
依依不舍，
感受到了他
对女儿的深
深的爱。